

# ECHO



www.novinyecho.cz

Ročník 17/číslo 31/12. listopadu 2010

ČESKÉ REGIONÁLNÍ NOVINY

24 000 výtisků

www.e-nachodsko.cz portál náchodského regionu www.e-nachodsko.cz

**VŠ Mix**  
okna patří k životu

**POZOR**  
nové prostory!

- OKNA
- MARKÝZY
- ROLETY
- ŽALUZIE
- PARAPETY
- ZASKLÍVÁNÍ LODŽIÍ
- GARÁŽOVÁ VRATA
- DVEŘE

slevy až **35%**

**Je čas na výměnu!**

☎ 491 520 241 www.VSMIX.cz email: info@vsmix.cz  
Kde nás najdete: VŠ MIX s.r.o., TGM 20, 549 31 Hronov

**ELEKTRO ABC NÁCHOD**  
VELKOBOCHOD - MALOBOCHOD

**DENNÍ PŘEDVÁNOČNÍ AKCE A SLEVY**

Ceských bratří (u gymnázia)  
[www.abcnachod.cz](http://www.abcnachod.cz)  
tel.: 491 428 428

**KLIDNÝ PŘEDVÁNOČNÍ NÁKUP JIŽ NYNÍ**

**Železářství Petr Soukup**

**SLEVA 10 % na veškerý sortiment kuchyňských potřeb**

ŽELEZÁŘSTVÍ SKLO - PORCELÁN  
DOMÁCÍ POTŘEBY ELEKTRO

v termínech 15.-19.11. a 22.-26.11.2010  
Akce se nevztahuje na akční zboží a platí pouze při platbě v hotovosti.

**Sleva 10 % na krbová kamna**

Pro stále zákazníky trvale slevy!  
tel. 491483429 HIRONOV

4x čištění čipu v ceně 2 000 Kč ZDARMA!

**Nikon D3100**

**MENU V ČESTINĚ**

Zefyr Náchod, Krámská 30  
[www.zefyr.cz](http://www.zefyr.cz)

+ 18-55 VR	14 990 Kč
+ 18-105 VR	18 990 Kč
+ 18-55 VR	19 990 Kč
+ 55-200 VR	
+ 18-55 VR	22 990 Kč
+ 55-300 VR	

+ paměťová karta 8GB

**VYSOKOVSKÝ KOHOUT**  
43. ročník amatérského filmového festivalu  
**12. - 14. listopadu 2010**  
v restauraci „U Kohouta“ ve Vysokově

\* pátek 12.11.  
14.00 - slavnostní zahájení  
14.30 - 19.00 - soutěžní projekce  
20.00 - večerní program

\* sobota 13.11.  
8.30 - 13.00: soutěžní projekce  
19.00 - společenský večer

\* neděle 14.11.  
9.00 - 11.00: projekce vybraných snímků  
11.00 - vyhlášení výsledků

**Vysokovský kohout**

**BROUMOVÁCI NA ELBRUSU**

Na nejvyšší horu Kavkazu - Elbrus (5.642 m n.m.) vystoupili tři broumovští občané: S.Jiráček, P.Hejduk a D.Vít. Výstup jim trval 7 hodin. Stejně trio předtím již pokořilo i aplský Mont Blanc. (r)

**Svářeči a vzduchová technika**  
Přihláškové náležitosti - Náchod, tel. 491 427 345  
[www.svarecky-kompressory.cz](http://www.svarecky-kompressory.cz)

Jedna svářečka pro elektrodu, céočka i TIG

**Prodejna strojů a nářadí**  
Běloveská 168, Náchod

**AKCE slevy až -25%** profesionální nářadí BOSCH

ÚHLOVÁ BRUSKA GWS 580 220V/50Hz 650W

**MALOBOCHOD - VELKOBOCHOD**  
tel. 491 423 669, [www.cekky.cz](http://www.cekky.cz)

**V.V. plastová okna a dveře**

Kladská 140, naproti Pekařnám, Náchod

**Kvalitní okna z profilu Veka**  
Vám prodáme, namontujeme a zednický zapravíme  
nyní se slevou 45%

Tel.: 776 583 501  
[plastovaokna@email.cz](mailto:plastovaokna@email.cz)

**ČESKÁ POJIŠŤOVNA**

**Česká pojišťovna a.s.**  
Plhovská 340, Náchod - hlavní agentura

**Přijďte si k nám pro**

- Povinné ručení bez povinností.

Získáte pro sebe výhody při pojistné události, ať jste viníkem, či poškozeným.  
Rádi vám sdělíme bližší informace.

**Najdete nás na stále stejné adrese:**  
Hlavní agentura - Plhovská 340, Náchod  
(v blízkosti parkoviště Lidl, rohová budova u bývalé Těpny)

**Gate**

JAZYKOVÉ A VZDĚLÁVACÍ KURZY, BĚŽNÉ, ODBORNÉ I ÚŘEDNÍ PŘEKLADY A TLUMOCENÍ  
Zajímá vás studium jazyků nabídneme kurzy:

**NĚMČINY ANGLIČTINY** (1. - 4. ročník + konverzační kurz)

Jsmo kvalifikovaní lektori a soudní překladatelé a po celou dobu existence naší školy (20 let) vyučujeme své studenty osobně. Je tím zaručena maximální zainteresovanost na kvalitě výuky a její kontinuita.

Přihlásit se můžete na našich webových stránkách přihlášovacím formulářem ([www.gatenachod.cz](http://www.gatenachod.cz)).

telefonicky (NL: 491 420 945, mobil 602 440 969; AJ: 491 423 077, mobil 605 211 991; 602 493 780, e-mailem (NL: lada.petrankova@gatenachod.cz; AJ: jan.moucha@worldonline.cz), nebo se přijďte podívat do našich kurzů osobně (Husovo náměstí 789, Náchod, 1. patro).

**AKCE!**

**Chcete půjčit?**

Pomohlo by Vám 50 až 250 tisíc Kč?

100 tis. již od 1449 Kč/měsícně  
200 tis. již od 2898 Kč/měsícně  
RPSN již od 11,26%

bez poplatků • bez volání na linky 900 • půjčky i pro klienty v registrech, nezaměstnané, OSVČ a ženy na MD  
Nyní máte možnost využít objednané nabídky! Zavolejte nám ihned a do 24 hodin budete mít jasnou. Pak už je jen na Vás, co s penězi uděláte.

Volejte ihned **491 619 888**

**INTERNET NA DOMA**

400 Kč MĚSÍČNĚ

• rychlost až 16 Mb/s

O<sub>2</sub> Prodejna Petr Pártl Krámská 30 547 01 Náchod tel.: 491 431 332

A T-Mobile company Více možností. O<sub>2</sub>

Akční nabídka platí pro první rok při nové aktivaci O2 Internetu a O2 Internetu Plus do 30.11.2010

**Euro Pol**  
[www.oknakudowa.pl](http://www.oknakudowa.pl)

**Plastová okna a dveře Super ceny pro zákazníky z Čech!**

**Naše nabídka:**  
okna, dveře, parapety, rolety, žaluzie

Sestikomorové profily s trojsklem. Záruka 5 let.  
Jsmo zaregistrováni v programu "Zelená úsporám". Jsmo firma s osmiletými zkušenostmi.

Obchodní kancelář: Kudowa-Zdrój, ul. Zdrojowa 15b, tel. +48 748 664 799, GSM: +48 507 029 701, e-mail: [europol@oknakudowa.pl](mailto:europol@oknakudowa.pl), [www.oknakudowa.pl](http://www.oknakudowa.pl)  
Zavolejte a objednejte si zaměření zdarma!



## VZPOMÍNKA

15. listopadu uplynul jeden rok, kdy nás navždy opustila paní Zdeňka Beková z Náchoda - Bělovsce.

Kdo jste ji měl rád, vzpomeňte s námi

Manžel a děti Karel, Martina a Petra s rodinami



### RESTAUROVÁNÍ JLP

- + starožitný nábytek
- + dveře
- + obložení stěn a trámových stropů
- + provádíme původní ratanové výplety

Založeno r. 1996

Lhotky 37  
Náchod  
tel.: 608 201 509 • 608 859 536  
www.restaurovani-JLP.cz  
Předběžná cena je u nás samozřejmostí

### EU TIP

## REALITY EU

info: 777 602 884  
www.realityeu.com

Řadový rodinný dům, Česká Skalce	1 900 000,- Kč
Větší dům ve Velkém Poříčí	2 249 000,- Kč
Rodinný dům s bazénem a upravenou zahradou v České Skalce	3 350 000,- Kč
Rodinný dům s udržovanou zahradou v klidné části Červeného Kostelce	2 190 000,- Kč
Rodinný dům se zahradou ve Vesci u České Skalce	1 495 000,- Kč

## Talíř ve znamení

### dýni

Střední škola hotelnictví a podnikání  
SČMSD, Hronov, s. r. o.  
www.hshronov.cz

### Dýně se na vás valí ze všech stran!

V pokročilém podzimním podušičkovém čase rádi přijímáme vše, co nám alespoň trochu připomene zářící sluneční kotouč. A to je možná i jeden z důvodů, proč se nebráníme přívalu dýní všech barev a tvarů. Stejně máme nejraději ty žluté, se sytou barvou podzimního slunce. Dýně to navíc sluší i v podobě dekorace - její teplé barvy rozjasní byt. A to už vůbec nemluvíme o kouskách, která můžeme provést se slupkou! Vyřezávání ozdob a luceren je snadné a efektivní. Dýně hýří plejádu barev, tvarů i chutí. Mohou být malé či velké, kulaté, banáté, zplstělé, válcovité i hrnkovité. Také jejich zbarvení má mnoho variant, od žluté po sytě oranžovou, béžavě krémovou či stříbmnou, světle i tmavě zelenou. Slupky mohou být jednobarevné, kropanaté, pruhované, s hladkým, ale také hrbolatým či zebrovitým povrchem. Dužina bývá obvykle žlutá nebo oranžová, existuje i nazelenalá, případně krémová. Některé dýně chutnají po ořích nebo másle, jiné po vařených bramborách či pečených kaštanecích, další se sladce rozplývají. Pozor, jedlé však nejsou všechny druhy, některé se hodí jen na dekoraci! Dýně tvoří převážně voda (90%) a vláknina, obsahuje jen málo cukru. Je bohatá na provitamin vitamínu A (lutein, alfa a beta karoten), které způsobují oranžové zbarvení. Její vláknina čistí trávicí soustavu. Dýně také působí močopudně, podporuje vylučování toxinů, čímž ulevuje při chorobách ledvin, snižuje hladinu tuků a cholesterolu v krvi, pozitivně působí na imunitní systém, činnost srdce a slinivky břišní. Regeneruje tělesné buňky, kladně ovlivňuje léčení aterosklerózy, revmatismu a dny. Její semínka jsou navíc bohatá na zinek, což ocení zejména pánové trpící potížení s prostatou. K nejoblíbenějším druhům patří dýně hokkaido. Ta má nejvyšší nutriční hodnotu, obsahuje hodně vitamínů, je velmi chutná a dobře se zpracovává. Ze je dýně zralá, poznáte podle stopky. Ta nesmí být hladká a zelená, ale zřetelně žlá, s drobnými suchými prasklinkami. Slupka by pak měla být tvrdá a matná. Plody vybírejte těžké, ty lehké budou plné semínek místo dužiny. Pokud nakoupíte kvalitní neporusené plody, lze je bez problémů skladovat volně ve vzdušné a suché místnosti při teplotě mezi 10 až 18 °C, kde vydrží až 4 měsíce. Také je můžete zamrazit, vakuovat nebo kompotovat. My tentokrát čtenářům nabídneme vynikající dýňový osvěžující nápoj.

### Dýňový džus

3 kg dýně, 2,5 l vody, 1200 g cukru, 1 lžička kyseliny citronové, 5 citronů, 10 l vody, 1 pomerančový sirup.

Dýně nakrájíme na kostičky, zalijeme vodou s cukrem a kyselinou citronovou, pak necháme 24 hodin odležet. Druhý den přidáme na kolečka pokrájené 2 citrony i s omýtou kůrou a dýně s nálezem uvaříme doměkka. Vychladlé rozmixujeme, směs rozmícháme v 10 l přeřazené vody, přidáme pomerančový sirup a šťávu ze 3 citronů. Přecedíme přes síto a v lahvičkách uložíme do chladna.

Další recepty k této části našeho gastronomického cyklu najdete čtenáři na webu ECHA v sece Partneri

Text připravily Bc. Michaela Rězová a Mgr. Renata Lelková  
Střední škola hotelnictví a podnikání SČMSD, Hronov, s. r. o.  
www.hshronov.cz



**SKVĚLÉ NÁPOJE**  
aneb **TEPLICKÁ HOTELOVKA**  
doporučuje

### FOUR ROSES - na růžích ustláno

Vše začalo, když se nesmělý palíč Paul Jones mladší zakoukal do jižanské krásky. Údajně ji po poslovi nabídl ruku a ona mu zpět vzkázala, že pokud jeho nabídku přijme, vezme si na příští přes živůtek s růžemi. Paul se dočkal. Jeho vyvolená přišla se živůtkem ze čtyř rudých růží.

Jones pak na důkaz oddanosti své milované krásce pojmenoval svůj bourbon Four Roses. Váš, s níž ženu miloval, se přelila i do výroby jeho skvělé whiskey. V roce 1884 se přestěhoval do Louisville v Kentucky a o čtyři roky později už propagoval značku Four Roses. V době prohibice se mohlo pálit pouze pro lékařské účely a Jones se tak dostal mezi šest destilérů, které povolení měly. Po zrušení prohibice značka Four Roses využívala náskoku a stala se nejprodávějším bourbonem v Americe. V roce 1943 firmu koupil Seagram. Kanadský vlastník začal s distribucí na asijské a evropské trhy a i tam se stal nejprodávějším bourbonem. Four Roses je označována za nejlehčí, nejměkčí a chuťově nejpřístupnější americký whiskey. Chuť jako by byla vyladěná pro náročné mezinárodní jazyčky. Je skvěle přijatelná i pro ženy. Nebo byla přímo pro ženu vyrobena? Jedna z dam o svém oblíbeném nápoji napsala: „...má květinový ovocný buket, sametovou chuť a dlouhý finiš...“ Tyto přívlastky ji předurčují pro míchání moderních koktejlů.

### THE PERFECT MANHATTAN

Do šejkru vložíme led, na něj nalijeme 3 cl whiskey Four Roses, 1 cl suchého vermutu a 1 cl sladkého vermutu. Dobře protřepeme a přelijeme do vychlazené sklenice na martini. Zdobíme kouskem citrónové nebo pomerančové kůry.

Pohodu při sklence dobrého moku přejí Bc. Soňa Šrůtková a Mgr. Vlasta Drobná,  
Střední škola hotelnictví a společného stravování,  
Teplice nad Metují, www.souteplienm.cz

## V KOSTELCI OPTICKY

Na budoucnost internetu v Červeném Kostelci se soustředil rozhovor s panem Pavlem Kuldou - firmou JOSI, který byl otištěn v tanním zpravodaji. Vyplývala z něho snaha zmiňované firmy budovat v Červeném Kostelci tzv. optickou síť, která by měla nahradit služby bezdrátového internetu. Dodejme, že pokud by se projekt položení optické sítě zdařil, mohli by občané v tomto městě využívat z jedné zásuvky služeb hned trojice datových přenosů: Internetu, telefonu i HD televize. Tak, držíme palce! (r)

### Uklidové práce

firma Kovalský  
Předváděcí úklidy  
telefon: 608 880 801  
e-mail: martin.kskvalsky@seznam.cz

autočalounění  
čistění oken, kobereců,  
autočalounění

**VORWERK**  
- servis, náhradní díly  
- spotřební materiál (sáčky, filtry, koboson)  
- výkup a prodej

### „KÉRKA VERSUS ČÍP“

V Červeném Kostelci byla v nedávné době na spadnutí obecně závazná vyhláška, která by nařizovala povinné plošné čipování nebo tetování psů. Nakonec však bylo od tohoto úředního imperativu upuštěno. Přesto červenokostelecká radnice doporučuje všem majitelům, aby své čtyřnohé miláčky nechali čipovat nebo tetovat. Z dlouhodobého hlediska však bude jistě výhodnější čip, pro který má již červenokostelecká městská policie k dispozici speciální čtečku, která zaběhnutého čipovaného pejska rychle identifikuje. Tento trend podporuje i Evropská unie, protože od roku 2012 již bude v rámci tohoto prostoru povoleno cestování pouze zvířatům označeným čipem. S „kérkou“ se již váš pejsk stane ilegalem... (r)

### PRO BEZPEČÍ VÁS I VAŠICH BLÍZKÝCH

## Standardy se posouvají

Z pohledu hasičů patří byty k těm nejnebezpečnějším prostředím. Každý den čestí hasiči likvidují v průměru sedm bytových požárů. Denně je při nich zraněn alespoň jeden člověk a ročně při těchto požárech zemře desítky lidí.

Dnešní domácnosti jsou doslova přeplněny vybavením, které je vyrobeno z velmi snadno hořlavých materiálů (např. čalouněný nábytek, matrace, bytové textilie). Tyto materiály při hoření navíc produkují velké množství kouře, který je mnohem nebezpečnější než samotný požár. Pokud k požáru dojde v noci, tak od kouře probuzení rozhodně nečekáte. Naopak, stačí pár vdechnutí kouře a už se probudit nemusíte nikdy. Podobně nebezpečí v bytech číhá při nedokonalém spalování karmy, kotle či kamen. Neviditelný a necitlivý oxid uhelnatý mívá na svém účtu ročně několik lidských životů.

Zatímco vznik požáru v domácnosti úplně vyloučit nelze, lze zajistit jeho včasně zjištění. Slouží k tomu jednoduché zařízení, které kombinuje detektor kouře a sirénu, která vás upozorní na přítomnost kouře a umožní likvidaci požáru v jeho samém zárodku či alespoň ohrožený prostor včas opustit. Zatímco se toto zařízení již stává standardní výbavou nových bytů, do starších se tato zařízení dostávají ztíhu. Detektory požáru či kouře jsou přitom malé a jejich nenápadný vzhled nepůsobí v místnosti nijak rušivě. I jejich montáž je nenáročná - instalují se nejčastěji na strop hlídané místnosti pomocí jednoho max. dvou vrutů bez potřeby jakékoliv kabeláže. Napájeny bývají pomocí tužkových baterií, které vydrží čidlo udržovat v pohotovosti déle než rok. Také údržba je velice jednoduchá. Prakticky spočívá pouze ve výměně vybitých baterií a občasném provedení kontroly funkce hlásiče pomocí testovacího tlačítka.

Uvážíme-li, že tyto přístroje v hodnotě tří až pětiset korun dokáží zachránit život a včasným zjištěním požáru podstatně omezit případné škody, jistě se jedná o výhodnou investici. Samostatné hlásiče požáru a detektory spalin by se tak měly stát samozřejmým vybavením všech bytů jako se již stala televize nebo lednička.

Hasiči Nové Město nad Metují

## Průmyslové objekty minulosti i současnosti (22)

### TĚŽBA PÍSKU

Po regulaci Metuje po roce 1916-23 vznikl problém zanášení dlážděného koryta bahnem a pískem především nad splavy v Bělovsi a Náchodě. V úseku pod pivovarem těžil usazený říční písek pan Mastik pomocí kovových šoufků na dřevěné tyči, z kterých písek vysypával na dřevěný vor. Vytěžený materiál pak byl překládan na povozy a používán na stavbách. Dnes už jej nelze použít, protože písek je silně kontaminován.

V Bělovsi získal koncesi na těžbu říčního písku v letech 1925-38 Alois Šroll a písek získával výše popsaným způsobem. Mimo to Emil Sedláček od roku 1926 začal těžit písek z říčních usazenin za statkem „podemlejských“



□ Těžba písku na Hejzlaráru

Hejzlarů (dnešní prostor dopravního hřiště). Těžbou vznikl hluboký písník, protože zde byl již používán plovoucí motorový bagr. Písek pak byl na hornických vozících vyvážen po rampě do přístavních povozů. Těžbu zanedlouho převzal pan Šroll. Těžba zde skončila v roce 1938 a písník začal být zavážen domovním odpadem. To už se začal těžit písek na druhé straně cesty před železničním přejezdem, na tzv. Drahách (dnešní obchodní středisko Family). Těžba zde byla ukončena v roce 1947. Obdobně bylo postupováno na dalších písnících až k Malému Poříčí.

Připravil Antonín Samek, pokud máte ještě nějaké další poznatky, doklady a fotografie o uváděných objektech k zapůjčení atd., sdělte je prosím na adresu samek.beloves@seznam.cz nebo do redakce ECHA.



□ Pískový vor na Metují

## ZELENÁ ÚSPORÁM

### plastová okna a dveře

#### projekty a zateplování budov

ušetříte čas i peníze!

mob.: 777 113 408  
proplast@proplast-k.cz  
www.proplast-k.cz

- ODBORNÁ KONZULTACE
- PŘEDBĚŽNÉ POSUDEK (nárok na dotaci)
- CELÝ PROJEKT získání dotace
- zpracujeme NEZÁVAZNOU CENOVOU NABÍDKOU
- zařídíme POTŘEBNÉ DOKUMENTY

## ZIMNÍ ZAHRADY

### HLINÍKOVÁ OKNA, DVEŘE, FASÁDY

ČESKÝ VÝROBK

Proplast K s.r.o.  
Areal IDA 843  
Malé Svatoňovice  
tel./fax: 499 886 131  
Proplast K s.r.o.  
Polní 468  
Nové Město n. Metují  
tel./fax: 491 472 927

## NEJVĚTŠÍ A NEJROZSAHLEJŠÍ NABÍDKA ČESKÉHO NÁBYTKU V REGIONU

česká kvalita za polskou cenu - např. trojdielná skřín š. 180 v ceně 8.330,- nyní akce za 6650,- a mnoho dalšího nábytku

## VŠE PRO VÁS INTERIER:

nejlevnější české kuchyně, matrace, koupelnový nábytek, sedací soupravy, koberce, ložnice, spotřebiče - kompletní sortiment do bytů a kanceláří s možností dopravy, montáže i individuálních úprav vlastní truhlárnou

DŮM NÁBYTKU TREMAK Komenského 303, NÁCHOD, 491 433 827  
DŮM NÁBYTKU TREMAK, Pelcovo náb. 462, Rychnov n.K., tel. 494 535 092

## NEJVYŠŠÍ CENY

za starý nábytek a nepotřebnou věc nabízí:  
P.Vagner, Pihovská 862, Náchod  
Mobil: 608 10 38 10, 606 27 04 21  
Výhodné ceny při stěhování,  
prodeji nemovitostí či likvidaci pozůstatostí.

## SEZNAMOVACÍ POBYT

Základní škola Komenského Náchod uspořádala pro třídu 6.A a 6.D seznamovací kurz v nové opravené areálu v Janovičkách u Broumova. Nejvíce nás nadchlo lanové centrum, do kterého jsme šli hned po příjezdu. Pak jsme si vylosovali skupinky a úkol - pohádku, kterou jsme večer zahráli. Ovšem druhý den byl opravdu náročný hlavně pro 6.D, protože jsme byli na výletě na nejvyšší hoře Javořích hor, na Ruprechtickém Špičáku (880 m.n.m.). Ušli jsme 22 km. Všem se moc líbil zatoulaný pes, kterého jsme cestou našli, kontaktovali jsme jeho ma-



## SHRNOVACÍ DVEŘE - ŽALUZIE

SLEVA 20%  
NA ŘETÍZKOVÉ ŽALUZIEŽALUZIE ANDY, Maloskalická 19, Česká Skalice,  
mobil 603 531 304, tel.: 491 453 373,  
andy.skalice@seznam.cz,  
www.andy-skalice.cz

- shrnovací dveře
- žaluzie
- čalouněné dveře
- textilní rolety
- vestavěné skříně
- renovace bytových dveří
- venkovní rolety
- síťe proti hmyzu
- garnýže



## STŘECHY

Provedeme práce

pokryvačské, klempířské, tesařské,  
natěračské, zednické, zateplení  
budov, odstranění sněhu a leduTel: 608 345 132  
WWW.strechyflash.kvalitne.cz

Cenové kalkulace zdarma!

## Kompletní oddlužení

Přerůstají Vám Vaše dluhy přes  
hlavu, hrozí vymáhací společnosti,  
soudy či exekutor?!

Pořád Vám někdo volá...?

MŮŽEME A CHCEME VÁM POMOCI!!

Chcít ale musíte především Vy!!  
Nepotřebujete ručitele  
ani potvrzení o příjmech!!

Volejte: 776 172 763

NALOŽTE NÁM  
CO UNESEMEProvádíme zemní práce smyk-  
ovým nakladačem BOBCAT.  
Nakládání a rovnaní zeminy a ji-  
ných sypkých  
materiálů.Uklidíme  
a odvezeme  
snih...

TEL.: 602 145 222

KOMPLETNÍ  
ODDLUŽENÍPřerůstají Vám Vaše dluhy přes hlavu,  
hrozí vymáhací společnosti soudy či exekutory?!

Pořád Vám někdo volá?

MŮŽEME A CHCEME  
VÁM POMOCI!!Chcít ale musíte především Vy!  
Nepotřebujete ručitele ani potvrzení o příjmech!

VOLEJTE 776 095 176

## NA KOLE I PĚŠKY

Ve všech dobrých turistických informa-  
čních centrech v regionu je nyní k dostání  
nové vydání oblíbené turistické mapy  
„Kladským pomezím na kole i pěšky“.  
Najdete zde turistické trasy i zajímavosti  
z jednotlivých měst a obcí. Mapu vydala  
obecně prospěšná společnost Branka  
ve spolupráci se společností Shocart.

(r)

NEBERTE NÁM  
POLICII!Zaznělo kategoricky v rámci jednání za-  
stupitelstva v Červeném Kostelci, které se  
v rámci jednoho z projednávaných bodů  
vyjádřilo k dopisu ředitele Krajského fe-  
ditelství Policie ČR Dr. Petra Příbyla. Obsahem  
dopisu bylo plánované ukončení činnosti  
červenokosteleckého obvodního oddělení  
Policie ČR. Zastupitelé rovněž reagovali  
dopisem, v němž s tímto záměrem vyslovují  
kategoricky nesouhlas.

(r)

## ZŠ KOMENSKÉHO NA EXKURZI

Jelikož jsou žáci před jedním ze svých důležitých životních rozhodnutí, kterým bez-  
sporně volba budoucího povolání jistě je, rozhodli jsme se uskutečnit exkurzi do Vel-  
kého Poříčí. Počasí nám přálo, a tak nám nic nebránilo v tom, abychom vyrazili na  
zajímavou a poučnou exkurzi, která se každým rokem těší u žáků velké oblibě. Vyrazili  
jsme ranním vlakem do nedalekého městyse. Nejprve jsme navštívili firmu Hašpl, kde  
žáci získali představu o tom, co je to „dělat rukama“ a to i ve velmi hlučném prostředí.  
Odněsi si zajímavé informace, propagační předměty a někteří i nějaký ten hebk. Poté  
jsme se přesunuli do areálu hasičského záchranného sboru, kde zrovna probíhal jeden  
z kurzů pro hasiče a žáci tak měli možnost je vidět v akci. Velmi ochotně se nás ujal  
pan Němeček, který nám vyčerpávajícím způsobem zodpověděl veškeré dotazy, ukázal  
technické zázemí hasičů a umožnil i nějakou tu zábavu. Děti si vyzkoušely jízdu na  
opravdovém skluzu, „povozily“ se na vysokozdvizné plošině a mohly si obléci dýchací  
přístroj či obtěžkat hadraulické kleště. Plni dojmů jsme se za slunečného počasí  
vydali pěšky po cyklostezce zpět do Náchoda. Den rychle uběhl a nám všem zůstali  
pěkně vzpomínky na příjemně strávený den. Doufáme tedy, že i v příštím školním  
roce budou exkurze neméně zajímavé a poučné.Velké poděkování patří HZS Velké Poříčí a firmě Hašpl za to, že nám umožnily  
exkurzi na svých pracovištích.

Lucie Kuhnová, ZŠ Komenského, Náchod



## KRAJSKÉ FINÁLE DRUŽSTEV

V sobotu 18. září proběhlo krajské finále družstev mladšího žactva - roč. nar. 1997-98 v Moravské Třebové za počátečné účasti atletek z tréninkové skupiny Jiřího Vondřejce, závodící za Hvězdu SKP Pardubice, které přivezly zlaté medaile a přebornické tituly. Do finále Pardubického kraje se dostalo 6 nejlepších družstev, přesto s převahou tato devěcata zvíťazila a jsou příslibem do budoucna. Jedná se především o nejlepší budoující Viki Hanušovou, která zvíťazila ve skoku dalekém výkonem 461 cm, byla druhá ve skoku vysokém za 139 cm a také druhá na 150m v čase 21,4 sec. Nela Vítová na 800m si výkonem 2:50,5 min. vytvořila osobní maximum a skončila třetí a pomohla ve štafetě ke třetímu místu. Jana Michelčíková skončila těsně za Nelou na 800m na čtvrtém místě, na 300m skončila šestá v čase 51,7 sec. a také pomohla ve štafetě na 4 x 60m. Eliška Turková skončila šestá ve skoku dalekém v osobním rekordu 389 cm, byla celkově osmá v běhu na 60m za 8,8 sec. a bodovala ve štafetě. Sára Jindrová míle překvapila v běhu na 300m, kde také osobním rekordem za 51,1 sec. pomohla výrazně pátým místem a štafetě k bodovým ziskům. Gábina Bálská závodila ve vrhu koulí, běhu na 150m a pomohla ve štafetě bodovat a celkově získat zlaté medaile. Všem patří velké poděkování za celoroční práci a cíl, který jsme si dali, byl splněn a trenéři byli naprosto spokojeni. V minulém týdnu v sobotu si vybojovala účast na mistrovství ČR žactva, které proběhlo na stadionu SK Slávia Praha - Kaška Chryzyck - akvizice z Polska, a svým bojov-

ným výkonem na 800m skončila na výborném desátém místě v osobním rekordu 2:28,53 min. V tomto čase také bojovala družstva staršího žactva, dorostenců, dorostenek a juniorek o účast v semifinále MČR a všichni si zajistila postup. V žákyních jsou to právě Kaška Chryzyck, Renča Kubíková, kterým pomohou mladší žákyně Viki, Nela, Jana, Eliška, Sára a Gábina. V dorostenkách pak Anna Zikmundová s Kateřinou Joštovou, v dorostenkách pak Zdenka Rozinek s Michalem Kopeckým a v juniorech Miloš Cvejn, Jan Vacek a Aleš Voborník. Všem přejeme, aby se pokusili o možnost probjovat se do samotného finále nejlepších družstev v ČR.

Ještě ve středu proběhlo na stadionu Hvězdy SKP Pardubice poslední kolo družstev nej-  
mladšího žactva za počátečné účasti atletů z Náchoda, kde se s družstvem dčvat ve čtyřboji  
probjovala Bára Roztočilová do krajského finále, kde bude bojovat o medaile. Závěrem lze konstatovat, že nám v Náchodě vyrůstá velice silná mladá atletická skupina,  
která při svědomitém a cílevědomém trénování může v budoucnu udělat ještě mnoho radosti  
a přivést i medaile z mistrovství ČR.

Zdraví, štěstí, pohodu a plno elánu do nelehké práce přeje Jiří Vondřejce

POZŮSTATLOST  
VETEŠKOUPIM - ZLIKVIDUJMU  
VYKLIDIM PŮDU, SKLEP, DŮM  
608103810, 606270421

## Nebankovní půjčky

- pro zaměstnance, důchodce,  
M.D., podnikatele

tel. 723 041 274

www.diravpenezich.cz

(zpracování a vedení úvěrového účtu zdarma)

KOUPIM STEREOKOTOUČKY,  
MEOSKOPI, FOŤÁKYa PŘÍSLUŠENSTVÍ  
606 270 421

## Potřebujete peníze?

Vykupujeme a ihned proplácneme starož.  
předměty všeho druhu - nábytek, obrazy,  
hodiny, sklo, porcelán, kov, dřevo, pohled-  
nice, šperky, bižuterie, zbraně apod.

ANTIK - Hrašeho 15 (naproti Geodezil),

NÁCHOD, TEL. 606 314 319

Vykup i z pozůstatostí, z půdy,

i při stěhování.

PO - zavřeno, ÚT - ČT 9.30 - 17.00

PÁ 9.30 - 13.00

NEBANKOVNÍ  
PŮJČKYsnadno a rychle  
739 275 119

www.pujcime-vam.cz

HLEDÁME SPOLUPRACOVNÍKY

alien.computers@email.cz www.aliencomputers.cz

## Alien computers

PRODEJ, BAZAR, SERVIS PC

Prodáváme: PC, notebooky, tiskárny a příslušenství.

eset - software, CD, DVD média,

- spotřební materiál.

Modernizace PC, servis.

Konzultace a poradenství.

Tvorba www. prezentací.

Vykup výpočetní techniky.

Ekologická likvidace PC pro firmy.

Purkyňova 561, Náchod 547 01

tel: 722 59 60 61, IČ: 499 442 877

## KjMAX spol. s r.o.

NÁBYTEK  
SMRK

SMRKOVÉ POSTELE

Postel 200 x 90 cm

za 1990,- Kč vč. DPH

Dvoupostel 200 x 180 cm

za 3390,- Kč vč. DPH

(CENY VČETNĚ PEVNÉHO ROSTU)

Hostovského 247, Hronov

tel.: 491 482 484, 777 273 503

Dodávka do bytu ZDARMA

## PROLOMTE LEDY na matraci DuoFreeze

**magniflex**


**11.990 Kč**  
MIMORÁDNÁ NABÍDKA  
**AKCE 1+1 MATRACE  
ZDARMA**  
K jedné zakoupené matraci DuoFreeze  
obdržíte druhou zdarma!

### Měkčí nebo tvrdší?

Vyberte si svoji stranu matrace a užijte si pohodlí, které vám bude vyhovovat!

Paměťová pěna Memory prošíta do potahu Paměťová pěna se optimálně přizpůsobí tvaru těla a tím umožňuje dokonalou anatomickou podporu páteře.

Prodyšný smíratelný potah s esencemi Levandule Levandule uklidňuje, působí proti nespavosti, stresu a bolestem hlavy.



Výška matrace: 22 cm  
Nosnost matrace: 130 kg  
Žárka: 10 let

Dvě vrstvy ortopedické pěny Eliocell s rozdílnou tuhostí  
Jádro matrace je navíc rozděleno do 7 zón pro optimální ortopedickou podporu.

TB Nábytek s.r.o. - studio zdravého spaní, Kamenice 91, Náchod  
Tel: 491 420 309, tbnabytek@seznam.cz, www.tbnabytek.cz

AKCE PLATÍ DO 31. 12. 2010



## MALÉ VELKÉ DOBROTY

Francouzský státník Charles de Gaulle si jednou povzdechl, jak těžké je vládnout státu, kde se vyrábí více druhů sýrů, než je dnů v roce... A sýry jsou stále více populární i v Česku. Nechme ale stranou politiku a věnujme se pouze sýrům jako vyhlášené delikatese, malé velké dobrotě, která by neměla chybět u stolu svátečního i všedního.

### Nabídka delikates

Kvalitní sýry převážně holandské a francouzské proveniencie můžete nyní zakoupit v nově otevřené prodejně CHEERs v Novém Městě nad Metují. „Zakoupíte u nás nejen sýry, i když právě variace sýrových chutí je naší hlavní nabídkou,“ říká majitelka prodejny Vendula Ježková. Doplňkovým sortimentem jsou olivy, sušená rajčata a kvalitní olivový olej. A k takovým delikatesám výborně chutnají značková vína. „V sortimentu vín dominují vína moravská, ale také španělská. Výhledově se chystáme nabídku rozšířit i o výrobky francouzských vinařů,“ vysvětluje paní Ježková.

### Prodejna i kavárna

Obchod CHEERs není klasickou prodejnou. Jeho dispoziční řešení jej dělí na část prodejní a kavárenskou. V prodejně si nakoupíte, v kavárně si můžete dopřát šálek vyhlášené kávy Tonino Lamborghini nebo sklenku dobrého vína servírovanou s kouskem sýra...

### Péče o zákazníka

CHEERs se vám postará i o vaši rodinnou či firemní oslavu. Na přání vytvoří variaci sýrových talířů a mis. A nyní, v čase předvánočním přijímá objednávky na vytvoření dárkových balíčků a vystavuje poukazy na výběr zboží dle přání zákazníka. Filozofii



# CHEERs

... nejen holandské sýry



obchodu CHEERs je špičková kvalita a péče o zákazníka. Jen tak totiž vytvoříte místo, kde by si i monsieur de Gaulle postesk-l, jak těžké je vládnout zemi, kde můžete nakupovat v obchodě CHEERs... Ostatně, vyzkoušejte sami!

**Vizí do budoucna je také internetový obchod  
s dodávkou delikates do domu...**

### Kontakty

CHEERs, Komenského ulice 53, Nové Město nad Metují,  
e-mail: vendula.jezkova@centrum.cz,  
tel.: 606 63 10 63



## PŮJČKA 24 do 5 tisíc Kč

**SPLATNOST AŽ 24 MĚSÍCŮ  
PENÍZE IHNEDE A V HOTOVOSTI**

- pro zaměstnance, OSVČ, důchodce i ženy na MD
- bez poplatků předem

Tel.: 491 417 180,  
777 061 131, 774 061 137



**OTEVÍRÁME 15. 11.  
PALACKÉHO 27, NÁCHOD**

## ZUB SEM, ZUB TAM, NÁM TO NENÍ VŮBEC JEDNO...

„Ještě nikdo nebyl takový filozof, aby trpělivě snášel bolení zubů“, říkal kdysi W. Shakespeare. Od časných slavných dramatik se náš vztah k bolesti zubů nezměnil. Náštestní má současná stomatologie k dispozici dostatek prostředků, aby soužení s našim chrupem patřilo více méně minulosti. Stále však platí věčné: ALE (ale jak si vybrat správné zubního lékaře, ale jak správně o chrup preventivně pečovat, ale jak dál, když vlastní chrup jednoduše doslouží apod.) Chceme se podívat „na zoubek“ problému, jak si vybrat správného zubaře. Proto jsme ke krátkému rozhovoru oslovili MUDr. Jana Šnajdra z Hronova.

### Komplexní péče

„U nás netešíme pouze jediný problém, který vás trápí. Vždycky se snažíme o komplexní, individuální plán celého ošetření. Nejprve u nás absolvujete vstupní prohlídku, kde získám i váš celobličejový digitální rentgenový snímek. Potom obdržíte několik návrhů na možné ošetření. Dozvíte se, jak dlouho bude vše trvat a získáte celkový plán naší spolupráce“, říká MUDr. Jan Šnajdr ze soukromé stomatologické ordinace v Hronově. Součástí úvodní kontroly je i konzultace u hygienistky, která do ordinace dochází. Bude vám předvedeno správné čištění zubů, určena optimální velikost mezizubního kartáčku, doporučený další pomůcky pro správnou hygienu dutiny ústní. Už v tomto stádiu ošetření získáváte kontrolu nad možnou parodontózou a rizikem ztráty viklavých zubů.

### Zubní implantáty

„Naše stomatologická ordinace se specializuje, kromě standardně prováděných výkonů, zejména na zubní implantáty. Náhrada zubů je již možná nejen mstky a protézami, ale hlavně elegantně pomocí



zubních implantátů. Nemusíme brousit a tím ničit okolní zuby. Při naprosté ztrátě zubů můžeme nahradit celou čelist našroubováním velkého mostku na několik implantátů.“ vysvětluje MUDr. Šnajdr. Méně finančně náročným řešením, vhodným nejenom pro seniory, je „nacvakávání“ celkových náhrad na implantáty. Nejčastějším řešením je ošetření dolní čelisti díky dvojici implantátů, kdy protéza drží díky patentům. Je to de facto, stejný systém jako znáte u obléčení. Taktó upevněnou protézou odstraníte pouze sílu... Není zde tedy riziko, že by vám protéza vypadávala při mluvení, žvýkání apod. „Naši pacienti jsou na všechny kontroly zvaní prostřednictvím SMS zpráv. Nemusí tak hlídat termín návštěvy, děláme to za ně“, uzavírá MUDr.Šnajdr.

### Zubařina 21. století

Filozofie ordinace MUDr.Šnajdra je komplexní péče o chrup, využití nejmodernějších postupů a technologií. Zákrok stomatologa by neměl bolet a jeho práce by měla mít co nejdéle trvanlivost. Stomatologická ordinace MUDr. Šnajdra poskytuje ošetření celé rodině. Čeká na vás individuální přístup, preventivní a léčebné stomatologické metody, které opravdu posunují péči o lidský chrup do 21. století. Metody, které nebolí, materiály, které vydrží. Funkčnost se zde prolíná s estetikou. Přesvědčte se sami. Ostatně, zub sem, zub tam... nám pacientům zubních ordinací to vůbec není jedno, co a jak kvalitně a šetrně s našim chrupem dělají stomatologové. (echo - pi)

www.mudrjansnajdr.cz  
mobil: 777 90 50 47  
Náchodská 458,  
Velké Poříčí (Hronov)



□ Ordinace je vybavena nejmodernější technikou, která pomáhá k přesnému a bezbolestnému ošetření. Jedná se například o diodový laser, který umožňuje bezbolestné řezání měkkých tkání bez skalpelu. Ošetřované místo nekrvácí a není nutné jej šít. Laser je vhodný i pro efektivní bělení zubů, znečistění krkčků, ošetření oparů apod. Dalším špičkovým přístrojem v ordinaci MUDr. Šnajdra je například kombinovaný systém pro zavádění implantátů, čištění zubního kamene a extrakci zubů bez použití kleští.



Kamenice 113 - Pasáž Magnum  
Náchod

### ZAHÁJEN PRODEJE ZÁJEZDŮ NA LÉTO 2011

VTT - Recké ostrovy a Kypr - sleva až 20% do 20.11. nebo dítě za 3 800,- Kč.

Svozy na letiště z Náchoda zdarma

Exim tours - sleva až 12% nebo 1-2 děti zcela zdarma, svozy na letiště z HK

CK Parkam - Bulharsko z Prahy či Pardubic, sleva 2 000,-/osoba do 23.12.

BK tour a CK Čedok - chaty a chalupy

CK Alex - sleva až 20% nebo 1.dítě či junior zcela zdarma, 3.dospělá osoba 3 990,-

- Kos a Turecko - odlety z Pardubic, ostatní destinace odlety z Prahy

CK Mile - sleva 20% nebo 1.dítě za 1 200,- do 23.12.

Korfu, Kréta, Rhodos, Kos, Santorini, Turecko, Chorvatsko, Ischia, Španělsko,...

CK Melissa travel - Řecko letecky se svozem z Jaroměře, busem z Hradce Králové

sleva až 16% do 31.12. nebo speciální slevy pro 3. či 4. dospělou osobu

Parga, Lefkada, Kefalonie, Zakynthos, Sarti, Skopelos, Karpathos, Kréta

JK Bus - sleva 14% do 30.11., záloha pouze 1 000,-Kč/osoba

Parga, Korfu - letecky nebo autobusem, Bibione - autem nebo autobusem

Kovotour - sleva až 30% do 31.12., záloha pouze 10%

Viamare - specialista na Recko - sleva až 13% nebo 1. a 2. dítě za 2 000,-

Tel.: 491 433 781, ckobnova@ckobnova.cz  
www.ckobnova.cz pondělí - pátek: 9 - 17 hodin

do 1000 ccm 1207,-  
1000 - 1350 ccm 1293,-  
1350 - 1850 ccm 1844,-  
1850 - 2500 ccm 2792,-  
nad 2500 ccm 4002,-

(Cena = max.bonus + stáří vozidla nad 10 let)



www.csobpoj.cz  
Infolinka Povinného ručení: 800 100 555

### Kancelář:

- Náchod, Weyrova 3, tel.: 777 667 760
- Hronov, Palackého 899, tel.: 737 663 056
- Nové Město nad Metují, Rašínova 278, tel.: 737 355 156
- Jaroměř, Náměstí ČSA 51, tel.: 736 759 352



Jen u ČSOB Pojišťovny je plno v povinném ručení drazev pojistění řidičů!

**ČOKOLÁDOVÁ FONTÁNA**  
Příjemný zážitek pro děti i dospělé.  
Přijďte ochutnat ovocné máčené ve vládně tekoucí čokoládě.  
Kde: Cukrárna - zmrzlina u prodejny Korunka, Kladská 12 Náchod-Běloves  
V ceně započtena italská čokoláda Reno fondlele 950g a ovoce 950g.  
Vhodné pro skupinky 3-10 osob  
**Kontakt: R. Matějů**  
tel.: 777801034

**SIAM** thai-massage  
**Výjimečný dárek pro vaše nejbližší • dárkové poukazy**  
otevřací doba: Po-Pá 9.00 - 21.00 So - dle dohody  
Revoluční 208, 541 01 Trutnov (na nádraží)  
tel.: +420 733 777 012 • www.siam-masaze.cz

**MASÁŽ ZAD, RAMEN A ŠJE** 60 min. 600,- Kč  
**BYLINO OLEJOVÁ MASÁŽ CELEHO TĚLA** 60 min. 700,- Kč

**masáže i bez objednání certifikované thajské masérky**

- MASÁŽ OBLIČJE A HLAVY
- MASÁŽ ZAD RAMEN A ŠJE
- RELAXAČNÍ MASÁŽ ZAD, RAMEN, ŠJE, RUKOU, HLAVY A OBLIČJE
- TRADIČNÍ THAJSKÁ MASÁŽ
- BYLINO OLEJOVÁ MASÁŽ (masáž celého těla)
- MASÁŽ NOHOU
- SPORTOVNÍ MASÁŽ PŘIRODNÍMI OLEJI
- KRALOVSKÁ MASÁŽ
- UVOLŇUJÍCÍ MASÁŽ PRO TĚHOTNÉ ŽENY

**ZALUZIE**  
www.zaluziejansa.cz

MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..

**SLEVA 20%** na hliníkové žaluzie

602 106 333  
ales.jansa@seznam.cz  
ZÁRUKA 3 ROKY

Váš specialista na **SEDACÍ SOUPRAVY**  
nabízí i **POSTELE** od českých výrobců

**MARCO**  
NÁBYTEK

Náchod, Kladská 106 (u pekárny)  
Otevřeno: Po-Pá 9-17, So 9-11 hod.  
Tel./fax: 491 428 440

**PRODEJ MOŽNÝ I NA SPLÁTKY**  
www.MARCONABYTEK.cz

**ÚVĚROVÉ CENTRUM** nebankovní půjčky na cokoliv

až 200.000,- Kč bez ručitele - možnost více produktů  
**Akční nabídka !!!**

- rychlé půjčky do 24 hodin do 5.000,- Kč
- až 30.000,- Kč bez dokládání příjmů a nahlížení do registru

**Nebankovní hypotéky**

- i bez doložení příjmů - bez registru - odhad zdarma
- vypalčení úvěrů i exekucí
- nemovitost může být i třetí osobou
- Hypoteční úvěry - Americké hypotéky

Rychlé vyřízení bez jakýchkoliv poplatků předem  
Tel.: 773 461 131, 777 061 131, 491 417 180  
www.cfservis.cz

**Největší výrobce Tažných zařízení v ČR.**

Výroba, Prodej a Montáž Tažných zařízení pro osobní, dodávková a nákladní vozidla

**Nejnižší ceny Tažných zařízení**

SVC Náchod, s.r.o. Průmyslová zóna Vysokov 179, 549 12 Náchod - Vysokov

Kontakty: Tel. 491 421 021, Tel./fax/záznamník: 491 421 022  
Fax: 491 420 265 Mobil: 603 360 607  
e-mail: svc@svcnachod.cz, www.svcnachod.cz

**BAZÉNY MACHOV**

YVROBA • MONTÁŽ • SERVIS • PORADENSTVÍ

BAZÉNY  
JÍMKY  
SEPTIKY  
VODOMĚRNÉ ŠACHTY

736 158 132  
www.bazenymachov.cz

**LEOŠ ŠIMÁNEK UVÁDÍ VELKOPLOŠNOU PANORAMATICKOU LIVE - DIASHOW SE SEDMI PROJEKTORY**

**AUSTRÁLIE - Křížem krážem**  
Zimní putování po červeném kontinentu

Austrálie je sice malým kontinentem, ale zároveň i ohromně velikou zemí! Je zemí úžasných protikladů s nepředstavitelným množstvím přírodních krás. Na jihu se od moře zdvihají vysoké hory - v zimě pokryté sněhem, v severní části se do nekonečna táhne tropické pobřeží s kokosovými palmami a korálovými útesy. Jsou zde rozlehlé lesy s obrovitými stromy i oblasti s nedozírnou pouští. Fascinující hluboké kaňony s bizarními skalními formacemi.

Leoš Šimánek s manželkou, synem a dcerou procestovali během tří měsíců Austrálii do těch nejzajímavějších koutů. Bez vozidla by však cesta nebyla myslitelná. Po zkušenostech z Nového Zélandu si zapůjčili kemp - obytný vůz, tím nebyli nuceni den co den hledat tábořiště pro stany a vždy měli po ruce výzbroj pro nejrůznější aktivity. Vyráželi na koních, horských kolech, kánoích či plachtěnicích s potápěčskou technikou. Se sněžnicemi na nohou zdolali nejvyšší horu kontinentu a na lyžích pak sjížděli po jejich zasněžených svazích. Podnikli celou řadu pěších túr podél pobřeží, do kaňonů, k vodopádům a vylezli i na nejznámější skálu světa - na Ayers Rock/Uluru, tento ohromný rudý monolit uprostřed pouště.

Pro Leoše Šimánka to nebyla první cesta k protinožcům, o to více byl překvapen, kolik dalších přírodních unikátů Země se mu při tomto putování podařilo poznat!



Novou live - diashow doplňuje vydání stejnojmenné fotografické knihy - AUSTRÁLIE: Křížem krážem, kterou vydal Leoš Šimánek v nakladatelství ACTION-PRESS jako svůj šestnáctou publikaci. Více o autorovi, jeho knihách a diashows najdete na internetových stránkách: [www.leossimanek.cz](http://www.leossimanek.cz)



**TURNÉ PODZIM 2010**

- \* **ÚPICE** (Čt) 25.11., 19.00 hod., Divadlo Aloise Jiráka, Chelčického 216  
Předprodej: Sazka - papírmictví, Pod městem 185, tel.: 608 662 440 nebo 775 911 690; Infocentrum, Dr. A. Hejny 133, tel.: 499 882 329
- \* **NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ** (Út) 30.11., 15.30 a 19.30 hod., Kino 70, B. Nerudova 720  
Předprodej: Městský klub, Nerudova 142, tel.: 491 470 358
- \* **NÁCHOD** (St) 1.12., 19.00 hod., Městské divadlo Dr. Josefa Čížka (Beránek), náměstí T. G. Masaryka 74  
Předprodej: Informační a cestovní centrum, Kameňnice 144, tel.: 491 420 420
- \* **HRONOV** (Čt) 2.12., 19.00 hod., Jiráskovo divadlo, Náměstí Čs. armády 500  
Předprodej: Městské kulturní středisko, Náměstí Čs. armády 500, tel.: 491 483 646
- \* **ČERVENÝ KOSTELEK** (Pá) 3.12., 15.30 a 19.30 hod., Divadlo J. K. Tyla, Komenského 537  
Předprodej: Prodejna tabáku Dalí, Sokolská 29, tel.: 491 463 174

**Můj Podzimáček**

Na začátku měsíce října se na nástěnce ve vestibulu naší školky objevila výzva pro rodiče, aby popustili uzdu své fantazii a společně s dětmi vyrobili z podzimních přírodnin „Podzimáčka“. Nápad se zrodil v hlavách učitelek naší školky a všichni jsme byli mile překvapeni, když rodiče neotáleli a hned od druhého dne se ve třídách začala objevovat mistrovská díla.

Během října se pak celý vestibul postupně proměňoval v začarovaný les: ožil podzimními skřítky, divočkami, barevnými stromy, podzimními krajinkami a dalšími výrobky. Že tu byly k vidění opravdu krásné věci, můžete sami vidět na fotografiích.

Děti, které se do vyrábění zapojily, dostaly malou sladkou odměnu a všem rodičům chceme poděkovat a vyjádřit svůj obdiv nad jejich dovedností a obětavostí. Nebylo jistě snadné najít si čas, vydat se s dětmi do přírody, sbírat šípky, šišky, listy a další barevný materiál a doma pak společně tvořit a vyrábět. Věříme však, že nejen krásně vyzdobená školka, ale také chvíle strávené spolu s dětmi nad jejich Podzimáčky, budou patřit k vašim radostným rodinným vzpomínkám.

tým učitelek MŠ Komenského, Náchod



**RESTAURACE A CLUB ARIELKA**  
potáda  
18-19.11  
**VEPŘOVÉ HODY**  
kromě dobrého jídla a pití...  
18.11 v 18:30 zahrájí kapela **RELAX**  
VSTUPNÉ ZDARMA

26-27.11  
**DRŮBEŽÍ HODY**  
kromě dobrého jídla a pití...  
26.11 v 19:00 zahrájí kapela **RELAX**  
VSTUPNÉ ZDARMA

**NÁCHOD**  
ulice Plhovská  
(nad bowlingem)  
Tel.: 604 893 615

VÍCEÚČELOVÁ SPORTOVNÍ HALA

**SPORTCENTRUM**  
TEPLICE NAD METUJÍ

tel: 775 055 563

3x tenis, volejbal, florbal, squash, fitness atp.  
Od 28.9.2010 zastřešeno nafukovací halou.

[www.sportcentrum.teplicenadmetuji.cz](http://www.sportcentrum.teplicenadmetuji.cz)



**PS STAV**  
**PRODEJ A MONTÁŽ PLASTOVÝCH A HLINÍKOVÝCH OKEN A DVEŘÍ**

**Sleva 30%**

Okna REHAU ED86 – 6 komor Uw=0,85W/m<sup>2</sup>K, REHAU GENE0 – se skleněným vláknem, Uw=0,72W/m<sup>2</sup> BRÜGMANN/SALAMANDER – Uw=1,2W/m<sup>2</sup>K. Firma je zapsána v seznamu odborných dodavatelů "ZELENÁ ÚSPORÁM"

PS - STAV SEDLÁČEK s.r.o., Na Hamrech 1444, 547 01 Náchod  
 Tel., fax: 491 423 238, 774 351 607, e-mail: ps.stav@tiscali.cz, www.ps-stav.cz

**Novinka!** Interiérové, vstupní a technické dveře PORTA – prodej a montáž

**RYBÁŘSKÉ A MYSLIVECKÉ POTŘEBY**  
 K. ŠOLCOVÁ-NÁCHOD-PLHOV  
 Potraviny Verner - I. patro

AKCE: PRUTY 1+1 ZDARMA!  
 SLEVA: BOILIES -10%

- MYSLIVECKÉ ODĚVY
- POUZDRA NA ZBRANĚ
- HOLINKY

Těšíme se na Vaši návštěvu!  
 tel.: 775 261 853, 776 687 510

**zefyr**

**COOLPIX P100**  
 • CMOS s 10,3 miliónu pixelů  
 • Mechanická redukce vibrací VR  
 • NIKKOR s 26x zoomem  
 • Videorekvice Full HD 1080p  
 • 8 990 Kč

**COOLPIX S8000**  
 • 14 miliónů pixelů  
 • NIKKOR s 10x zoomem  
 • Optická redukce vibrací VR  
 • Videorekvice v HD (720p)  
 • 5 990 Kč

Zefyr Náchod, Krámská 30  
 www.zefyr.cz

**Nikon**

**KOZÁK - KOZÁKOVÁ prodej stavebního systému KNAUF**

Vám nabízí prodej

- sádrokartonů
- tepelných izolací
- zateplení fasád
- maltové směsi
- omítky Terranova
- desky dřevostěpkové a cetris
- okna Velux
- dveře PORTA, KRONODOOR

Provádíme

- montáž sádrokartonů

Běloveská 391, Náchod, tel./fax: 491 427 767

**STRAVOVÁNÍ**  
 Jidelna - Mlýnská 191, Náchod  
 Nabízíme rozvoz obědů pro firmy, provozovny, prodejny a soukromé osoby.

VAŘÍME KLASICKÁ ČESKÁ JÍDLA  
 Cena již od 45,-Kč. Bereme stravenky  
**Volejte 728 386 034**

Vhodné pro důchodce a matky na mateřské.  
**ROZVOZ ZDARMA**  
 Trasa: Náchod, Nové město n. M., Česká Skalice, Hronov, Červený Kostelec

**EKO** Domovní čistírny odpadních vod  
**LAKOVÁNÍ** vypalovanými plasty včetně fosfátování

\* dílce do vel. 2400x1600x1600 mm  
 \* výběr ze 100 barevných odstínů  
 \* krátké dodací lhůty, příznivé ceny

EKO s.r.o., tel./fax: 491 452 841  
 Ul.T.G.Masaryka 295, 552 03 Česká Skalice

**VCHODOVÉ - INTERIÉROVÉ DVEŘE**  
**MASIV - BOROVICE**

...ZDENĚK JANKŮ  
 skladem 200 ks dveří

MONTÁŽ A DOVOZ DVEŘÍ  
 křídlo dveří - plně 995,-Kč

CENY BEZ DPH  
 křídlo dveří - prosklené 1 779,-Kč

Borové dveře se zárubní - dýhované 2 820,-Kč

Vchodové venkovní dveře - zateplené se zárubní foliované 80-90cm v pěti barvách

- tl. 55mm s vytráží 11 000,- Kč
- tl. 55mm plně 7 000,- Kč
- tl. 40mm plně 6 000,- Kč

Náchod - Parkány 466 (vedle Byt.družstva), mobil 603 345 236 www.dvere.inu.cz

**PAMIX OKNA PLASTOVÁ**  
 vysoká kvalita za rozumnou cenu

- profíli Skomor, Thyssen Elite a Prestige od DECEUNINCK
- profílový systém splňuje normu 73 0540-2
- dodávané dvojsklo 4x16x4, U - 1,0 W/m<sup>2</sup>K, plněné argonem
- kování WINKHÄUSL autopilot s mikroventilací
- montáž, doprava a zaměření v ceně
- dodávky
- zákaznický kupon slevy pro další dodávky

Vážíme si našeho zákazníka!

S okny dále dodáváme žaluzie, rolety venkovní i vnitřní, stěh protihmyz, parapety vnitřní i venkovní, zimní zahradky.

tel.: 731 409 826, 739 144 541, www.pamix.cz  
 e-mail: hradec@pamix.cz, nachod@pamix.cz

**Hotel Hron**

Vás srdečně zve na  
**SVATOMARTINSKOU HUSU**  
 Jako specialitu nabízíme ochutnávku exkluzivního Svatomartinského mladého vína z Vinařství Zaječí

**Od čtvrtka 11.11. do neděle 14.11.2010!**

Tradiční kvalitní česká kuchyně, nekuřácké prostředí, dobré ceny, rezervace na tel. 491 520 374, www.hotelhron.cz

**VÝKUP DRUHOTNÝCH SUROVIN P+P**  
 Pavel Plíštil

**Výkup železa a barevných kovů**  
 ul.17.listopadu po, st, pá 8 - 14.30 hod.  
 Červený Kostelec út, čt 8 - 16.30 hod.  
 so 8 - 12 hod.  
**mob.: 776 68 76 35**

**Lepení MAPEI technologií**

obklady bazénů  
 dlažby a obklady  
 realizace a dodávky

Semerák Petr, Studnice 122  
 tel./fax: 491 435 227, mob. 603 938 401  
 semerak.petr@worldonline.cz  
 www.obklady-semerak.cz

**VAŠE PODNIKÁNÍ NEMÁ HRANICE INZERUJTE V POLSKU!**  
 Tel. 602 103 775

**ECHO**

**TRUHLÁŘSKÉ POTŘEBY PRAŽÁK**

● prodej nábytkového a stavebního kování  
 ● plošných materiálů ● kuchyňských desek  
 ● parapetů ● bytových doplňků  
 ● veškerý sortiment truhlářské výroby

**!!! FORMÁTOVÁNÍ PLOŠNÝCH MATERIÁLŮ !!!**

Tyřsůva 200, NÁCHOD - kování 491 424 115, 491 520 154, 491 520 155, 491 520 156  
 Poděbradova 230, Náchod - plošný materiál 491 423 666

**MS NÁŘADÍ s.r.o.**  
 Drtinovo náměstí 171  
 547 01 Náchod

PROFESIONÁLNÍ NÍTVŮVACÍ TECHNIKA

Obchodně-výrobní společnost nabízí možnost okamžitého nástupu na pozice:

- **Administrativní pracovnice**  
 Požadujeme: ● SŠ vzdělání s maturitou  
 ● uživatelská znalost PC ( MS Office, Excel)  
 ● aktivní přístup, zodpovědnost, samostatnost, tvůrčí myšlení  
 ● výborné komunikační schopnosti  
 ● RP sk. B – aktivní řidič
- **Obsluha CNC strojů**  
 Požadujeme: ● výuční list ( obor strojírenství)  
 ● praxe na CNC soustruzích ( min. 2 roky)  
 ● základní programování seřizování obráběcích strojů  
 ● práce dle technické dokumentace  
 ● manuální zručnost, trpělivost  
 ● preciznost při práci, dobrou pracovní morálku  
 ● dvou – třísměnný provoz
- **Obráběč kovů**  
 Požadujeme: ● výuční list ( obor strojírenství)  
 ● praxe na konvenčních soustruzích a frézách ( min. 1 rok)  
 ● manuální zručnost, trpělivost  
 ● preciznost při práci, dobrou pracovní morálku

V případě zájmu zasílejte Vaše strukturované životopisy na e-mail: zuzana.wihanova@msnaradi.cz

Výroba dokumentárních, propagačních a instruktážních filmů  
 Výroba TV reklam  
 Výroba reportáží  
 Odvysílání reportáží a reklam  
 Odvysílání čtených zpráv a oznámení  
 Výroba prezentačních CD

**Tévé**  
 NÁCHOD  
 REGIONÁLNÍ TEL. ÚZE

Telefon: 491 424 888, 603 273 698  
 e-mail: tv.nachod@tiscali.cz  
 http://www.tvnachod.cz

TV NÁCHOD s.r.o.  
 Hurdáková 147, budova kina Vesmír  
 547 01 Náchod

**DIGITÁLNÍ SATELITNÍ PŘÍJEM SKYLINK, GITAL LINK, UPC**

pro domácnosti, rodinné domky, panelové domy, hotely, penziony

profi digitální sestavy pro satelitní příjem do STA (technologie HUMAX, TOPFIELD, AXING, TRIAX), projekty, rekonstrukce stávajících systémů, prodej technologie, montáž, servis

TELKABEL CR, s. r. o. více info na tel.:  
 Českých Bratří 89 491 422 999,  
 547 01 Náchod 777 790 675,  
 604 264 708

e-mail: telkabel.cr@tiscali.cz  
 příjem zakázek: Po - čt 9-13,30 h

**Střední odborná škola a Střední odborné učiliště,**  
 Nové Město nad Metují, Školní 1377

Vás zve na  
**DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ**  
 26. 11. 2010 od 14:00 do 18:00 hod. / 27. 11. 2010 od 8:00 do 12:00 hod.

Pro školní rok 2011/2012 nabízíme pro žáky 9. třídy ŽŠ tyto obory:

**STUDIJNÍ OBORY:**

Technické obory: ● 23-45-L/01 Mechanik seřizovač  
 ● 23-44-L/01 Mechanik strojů a zařízení  
 ● 26-41-L/01 Mechanik elektrotechnik

Obory služeb: ● 65-41-L/01 Gastronomie (kuchař-kuchařka, číšník-servírka)  
 ● 66-41-L/01 Obchodník  
 ● 63-41-M/01 Ekonomika a podnikání (zaměření na obchodně-podnikatelskou činnost)

**UČEBNÍ OBORY:**

Technické obory: ● 23-51-H/01 Strojní mechanik  
 ● 23-56-H/01 Obráběč kovů  
 ● 23-52-H/01 Nástojař  
 ● 23-55-H/02 Karosář (autoklempíř)  
 ● Truhlář  
 ● 33-56-H/01 Truhlář  
 ● 26-51-H/02 Elektrikář – silnoproud  
 ● 26-52-H/01 Elektromechanik pro zařízení a přístroje

Obory služeb: ● 29-54-H/01 Cukrář  
 ● 65-51-H/01 Kuchař – číšník  
 ● Prodavač, prodavačka – smíšené zboží  
 ● 66-51-H/01 Prodavač  
 ● 69-51-H/01 Kadeřník

**NÁSTAVBA:**  
 ● 64-41-L/51 Podnikání – denní nástavba ● Podnikání (pro absolventy uč.oborů)

E-mail: info@sosou-nm.cz URL: http://www.sosou-nm.cz Telefon: 491 470 158  
 Adresa: 549 01 Nové Město nad Metují, Školní 1377 Fax: 491 470 174

## STAVEBNÍ BYTOVÉ DRUŽSTVO NÁCHOD

- nabídka služeb při správě vašeho bytového fondu
- nabídka zkušeností pro společenství vlastníků jednotek

KVALITA A ZKUŠENOST

SBD Náchod, Parkány 311, 547 01 Náchod [www.sbdnachod.cz](http://www.sbdnachod.cz)

Zajistíme pravidelné odborné prohlídky kotelů včetně zajištění revizí elektroinstalací a tlakových nádob. Zajistíme i školení obsluh těchto tlakových nádob. Obrátit se na nás můžete i se zajištěním prohlídek komínových těles. Taktéž zajistíme revize domovních plynovodů včetně odstranění zjištěných závad. Součástí naší nabídky jsou i revize a servis výtahů. VY budete bydlet, MY se o VÁS budeme starat!

RESTAURACE NA KOUPALIŠTI V NÁCHODĚ

19. - 21.11.2010

### Jelení a kančí speciality

salónek - možnosti pořádání akcí, večírků apod.

\* speciality bezmasé kuchyně \* domácí zákusky a koláče

pondělí-neděle od 11 hodin obědy tel.: 603 422 845

Prodej pozemků v Červeném Kostelci, na Vyšehradě  
Při podpisu smlouvy do konce roku 2010

**SLEVA 10%**

Atraktivní, klidná lokalita, síť na hranici pozemku.

telefonní kontakt: 608 351 606

## NIKON JE MOJE SRDEČNÍ ZÁLEŽITOST...

Ing. Radek KRBAL, 30 let, fotograf, profesí dispečér MKD

**\* Kdy jste začal „vážněji“ fotografovat?**

První zrcadlovku jsem si pořídil v srpnu 2001. Byla jí NIKON F65 společně se setovými objektivy Nikkor 28 – 80/3.3-5.6 a Nikkor 70-300/4-5.6

K přirodě jsem měl vždycky blízko a když jsem v době svých studií chodil relaxovat do lesa, potkával jsem stáda srně a mufloni zvěře, tu a tam pozoroval lišku či narazil na bachyni se selátkem, řekl jsem si, že bych tyto okamžiky mohl zdokumentovat. Rozhodl jsem se pro fotografování - a moje specializace byla již od počátku zřejmá.



„Radost mi vždycky udělají snímky ledňáčka“, říká Ing. Krbal

**\* Proč preferujete značku NIKON?**

Abych řekl pravdu, tak si už nepamatuji, proč jsem se v roce 2001 rozhodl právě pro NIKON. Víím, že jsem vybíral mezi Nikonem a jeho největším konkurentem Canonem. Možná, že mě přesvědčil prodáváč (který taky fotil Nikonem), možná to byla jakási intuice, ale od té doby, co jsem poprvé v ruce držel zrcadlovku Nikon, stala se

tato značka mojí „srdeční“ záležitostí, na kterou nedám dopustit. V současné době používám zrcadlovky Nikon D200 a D300. V nejbližších měsících bych rád svoji výbavu rozšířil o nástupce D300. Objektivů vlastním celkem 5. Jsou to: Nikkor 500/4; Nikkor 300/4; Nikkor 105/2.8; Nikkor 70-200/2.8 a Nikkor 17-55/2.8. První dva jmenované používám k fotografování zvířat, třetím se snažím čas od času zachytit květiny a hmyz (především motýly) a zbývající objektivy využívám nepřímě čas, a to na krajinky a různá přírodní zátíší, která fotím velmi zřídka. A žeho si nejvíce cením? Určitě je to kresba objektivů, kontrastní zobrazení a taky odolnost (když zvážíte, že fototechniku používám v mrazech, vedrech, ve vlhém či prašném prostředí...)

**\* Jaký snímek byste chtěl získat do vašeho fotografického portfolia?**

Co se týká česko-slovenských luhů a hájů, moc bych si přál nafotit tokajického tetřeva hlušce. U nás jich je sice málo, ale na Slovensku by toto mé přání nemuselo být až tak nereálné. Z celosvětového měřítka mě vždycky lákala Aljaška. Velice rád bych ji v budoucnu navštívil a nafotil nejen úžasné přírodní scénérie, ale hlavně medvědy grizzly, pro které mám mimořádnou slabost.

**\* Kterou vlastnost musí mít dobrý fotograf přírody?**

Pokud máte na mysli fotografa zvířat, tak je to jednoznačně trpělivost a k tomu notná dávka štěstí, aby vždycky byl v pravý čas na pravém místě.

**\* Váš oblíbený snímek?**

Já osobně žádný vyložený oblíbený snímek nemám... Fotím de facto všechny

## ECHO v kuchyni

### Kuře s nádivkou

Kuře opláchneme, osolíme, ale neporcujeme. Připravíme si nádivku. Do 1/4 mléka namočíme 3 housky, přidáme 3 vejce, 10 dkg nakrájeného špeku, 10 dkg suchého salámu (nejlepší je Vysočina), 10 dkg nakrájených drubežích jater, jarní cibulku, 3 stroučky česneku, drcený kmín, petrželovou nať, nastrouháme trochu muškátového oříšku, ochutíme solí, pepřem a vegetou (nebo koření směsí Kuchárek). Vše smícháme a trochu rozmixujeme. Nádivkou naplníme kuře, zašpejujeme, co se nevejde dáme kolem do pekáče a dáme péci do trouby. Výbornou přílohou jsou vařená brambory.

Tak, ať Vám chutná...  
přeje Ladka Škodová

Městské divadlo Dr. Josefa Čizka v Náchodě  
Pondělí 6. prosince 2010 v 19.00 hodin

### VÁNOČNÍ KONCERT

Yvety Blánarovičové

České a světové koledy  
doplněné povídkám o Vánocích  
Vokální doprovod  
+ cimbal + housle + kontrabas

Průvodník: TV Náchod  
Telefon: 491 424 603  
Mimořádně zařazené na koncertě s Náchodem  
tel.: 491 424 603  
Oblastní divadlo, Pánský zásek 8 80 • 53020 Náchod  
Sponzor: Město Náchod • tel. 491 424 603

Konzert se koná pod záštitou  
starostky města Náchod  
Jana Bířkové

Průvodník: TV Náchod  
Telefon: 491 424 603

Průvodník: TV Náchod  
Telefon: 491 424 603

no, co se před mým objektivem ukáže v plné své kráse... Radost mi vždycky udělají snímky ledňáčka, volavky, jelena, srnce. Za každým takovým snímkem se skrývá určitý příběh, který zná jen jeho autor. Samotná fotografie je jen momentka vytržená z tohoto příběhu.



**\* Kam si chodíte kupovat fotografickou techniku?**

Levnější část mé výbavy (blesky, maskování, kryty, levnější objektivy) nakupuji většinou přes internet, dražší věci (těla fotoaparátů, stativy, dražší objektivy) v Zephyru Náchod. S tímto obchodem mám velice dobré zkušenosti a zvláště se sl. Jegorovou, která mi sežene takřka i nemožné. Například objektiv Nikkor 500/4, který jsem zde kupoval, byl vůbec prvním v ČR.

Děkují za rozhovor

Mirek Brát, foto archiv Ing. Krbala,  
[www.krbalnaturephotos.com](http://www.krbalnaturephotos.com)  
(echo-pi)

DÍVKAECHA

SOFIE

Foto: Miroslav Vlach, Vladimír Škodovský  
www.novinyecho.cz, www.fofography.com  
Fotografka: tel. 775 944 020

Hledáme nové tváře do stálé rubriky našich novin

**DÍVKA ECHA**

[echo@novinyecho.cz](mailto:echo@novinyecho.cz)

tel.: 491 424 522, 776 596 606

## NEFUNGUJE, ROZBIL SE ??

Naši specialitou jsou  
MIMOZÁRUČNÍ OPRAVY  
NOTEBOOKŮ



diagnostika zdarma u nás

úspěšnost opravy 90%,

při průměrné ceně opravy 2800 Kč s DPH

[www.jhp.cz](http://www.jhp.cz)

JHP Computers, Náchod (vele polkittiny)

Nadimír Brát

Tak mládenci, který z vás tvrdil,  
že trefí akorát pendrek!

<

plasty

s.r.o.

Husitská 11, Nové Město nad Metují  
[kplasty@kplasty.cz](mailto:kplasty@kplasty.cz), tel.: 491 470 497-8 fax: 491 470 185

## PLASTOVÁ OKNA

výroba - montáž - servis

„KVALITA PROVĚŘENÁ ČASEM“